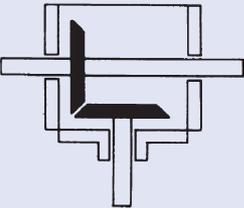
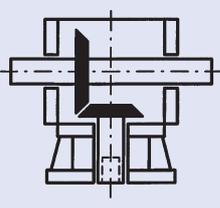
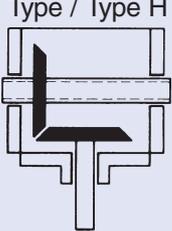
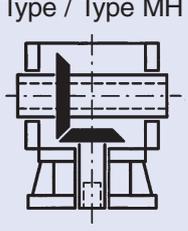
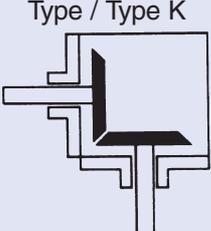
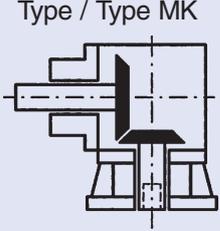
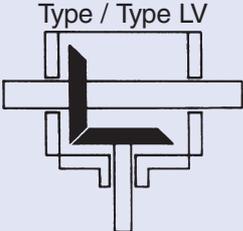
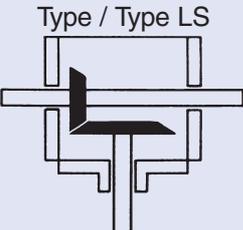
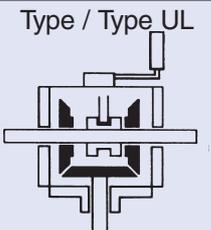


	Übersetzung Ratio	Abtriebsdrehmoment Output torque	Ausführungsform Design description	
<p>Type / Type L</p>  <p>Seite 18</p>	<p>1 : 1 bis 6 : 1 Gr. 50 nur bis 4 : 1</p> <p>1 : 1 to 6 : 1 size 50 only to 4 : 1</p>	<p>von / from 15 Nm</p> <p>bis / from 9000 Nm</p>	<p>mit durchgehender Welle</p> <p>with through shaft</p>	<p>Type / Type ML</p>  <p>Seite 18</p>
<p>Type / Type H</p>  <p>Seite 30</p>	<p>1 : 1 bis 6 : 1 Gr. 50 nur bis 4 : 1</p> <p>1 : 1 to 6 : 1 size 50 only to 4 : 1</p>	<p>von / from 15 Nm</p> <p>bis / from 9000 Nm</p>	<p>mit durchgehender Hohlwelle</p> <p>with hollow throughshaft</p>	<p>Type / Type MH</p>  <p>Seite 30</p>
<p>Type / Type K</p>  <p>Seite 42</p>	<p>1 : 1 bis 6 : 1 Gr. 50 nur bis 4 : 1</p> <p>1 : 1 to 6 : 1 size 50 only to 4 : 1</p> <p>ohne Gr. / without size 500, 600</p>	<p>von / from 15 Nm</p> <p>bis / from 1800 Nm</p>	<p>mit zwei fliegend gelagerten Wellen</p> <p>with two independent bearing mounted shafts</p>	<p>Type / Type MK</p>  <p>Seite 42</p>
<p>Type / Type LV</p>  <p>Seite 50</p>	<p>1 : 1 bis 6 : 1 Gr. 50 nur bis 4 : 1</p> <p>1 : 1 to 6 : 1 size 50 only to 4 : 1</p>	<p>von / from 15 Nm</p> <p>bis / from 9000 Nm</p>	<p>mit verstärkter durchgehender Welle</p> <p>with strengthened through shaft</p>	
<p>Type / Type LS</p>  <p>Seite 58</p>	<p>1 : 1,25 mult. 1 : 1,50 mult. 1 : 1,75 mult. 1 : 2,00 mult. ohne Gr. 50</p> <p>without size 50</p>	<p>von / from 25 Nm</p> <p>bis / from 9000 Nm</p>	<p>mit durchgehender Welle, schnelllaufend</p> <p>with speed increasing through shaft</p>	
<p>Type / Type UL</p>  <p>Seite 62</p>	<p>1,0 : 1 1,5 : 1 2,0 : 1 nur Gr. 1- 4</p> <p>only sizes 1 - 4</p>	<p>von / from 50 Nm</p> <p>bis / from 1800 Nm</p>	<p>Umschaltgetriebe für Drehrichtungsände- rung</p> <p>Reversing gearbox</p>	

Ein- und Abtriebswellen sind mit den Drehrichtungen voneinander abhängig.

The directions from input- and output shaft are interdependent.

Die verschiedenen Möglichkeiten sind an den nachfolgenden Grundbauformen dargestellt.

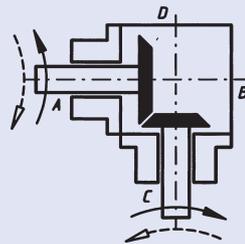
The different possibilities you can see on the design below.

Mehrwellengetriebe **siehe Seite 72 - 75**

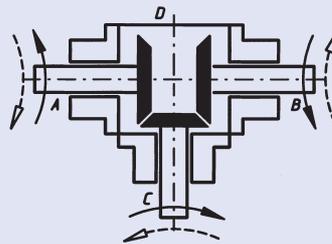
Multi shaft gearboxes please **see page 72 - 75**

Typ / Type K, MK

Ba 10

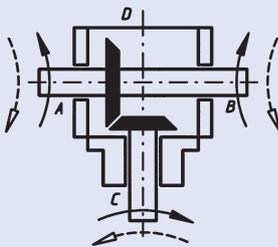


Ba 20

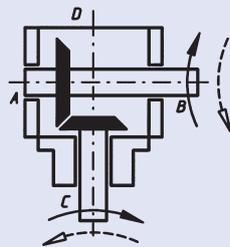


Typ / Type L, ML, LS, LV

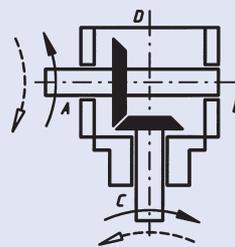
Ba 30



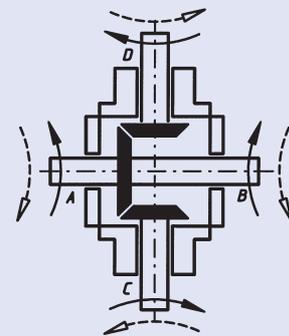
Ba 40



Ba 50

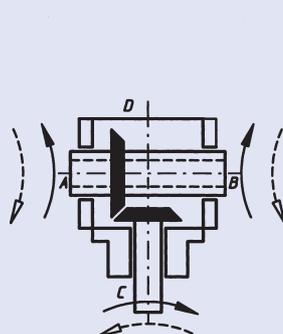


Ba 60

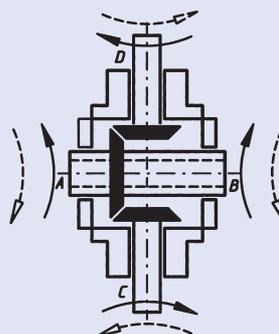


Typ / Type H, MH

Ba 70



Ba 80



Seitenbezeichnungen / Drehrichtungen

Identification of Sides / Directions of Rotation

Um ein Kegelradgetriebe genau definieren und beschreiben zu können sind einheitliche Standards notwendig. Wichtig hierzu ist die Bezeichnung der einzelnen Seiten der Getriebe, sowie die Lage der Kegelräder und die genaue Definition der Drehrichtungen.

Seitenbezeichnungen

Die Seiten eines Kegelradgetriebes sind mit den **Buchstaben A, B, C, D, E, und F** bezeichnet.

Lage der Kegelräder

Die Lage der Kegelräder ist **Seite C und A**, wobei wir die **Seite C** als **Eintrieb** definieren.

Drehrichtungen

Die Drehrichtungen einzelner Wellenzapfen werden definiert, indem man **von außen auf den Wellenzapfen** schaut. Aus dieser Sicht erfolgt die **Drehrichtungsangabe rechts oder links**.

To describe and define a bevel-gearbox accurately, uniform standards are required. The important points here are a way of identifying each side of a gearbox and the positions of the bevel gears, and clear definition of the directions of rotation.

Identification of sides

The sides of a bevel-gearbox are identified with the **letters A, B, C, D, E and F**. (see drawing below)

Positions of bevel gears

The bevel gears are positioned against **sides C and A**, and **side C** is defined as the **input side**.

Directions of rotation

The direction of rotation of each shaft end is defined as though you were looking **from the outside at the shaft end**. From this viewpoint, the **direction of rotation** is given as **clockwise or counterclockwise**.

